

гории толерантности. Дискуссия, характеризовавшаяся весьма неформальным, заинтересованным отношением выступающих к обсужденным вопросам, вновь подтвердила чрезвычайное разнообразие, сложность и остроту проблематики, связанной с этнической толерантностью в условиях многонационального российского общества.

По итогам встречи было принято Обращение к органам государственной власти, в котором выражена уверенность в необходимости развития взаимоотношений представителей разных этносов, населяющих Россию, носителей разных языков и культур на основе идеи толерантности.

Д. Р. Шарафутдинов

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ КУЛЬТУРА ИСТОРИЧЕСКОЙ ЭПОХИ

II Всероссийская научная конференция

В конце апреля 2007 г. на историческом факультете Уральского госуниверситета была проведена крупная научная конференция, посвященная 60-летию юбилею франковеда и переводчика, кандидата исторических наук, доцента кафедры новой и новейшей истории Владимира Алексеевича Бабинцева. Конференция оказалась особенно знаковой для юбиляра, так как вскоре, в июне 2007 г., он был избран деканом истфака.

В личности В. А. Бабинцева получило отражение сочетание лучших традиций исторического факультета УрГУ и его поразительной внутренней цельности, а в профессиональной жизни новоизбранного декана — со студенческой скамьи и до сегодняшнего дня — претворилась классическая карьера университетского преподавателя. Избранная под руководством профессора И. Н. Чемпалова исследовательская проблематика стала школой серьезных историографических практик. Диссертация Бабинцева, посвященная политическим коллизиям великих держав на Балканах и Ближнем Востоке в годы Второй мировой войны, была единственной из более чем двадцати диссертаций, написанных под руководством И. Н. Чемпалова, защищенной в Институте всеобщей истории РАН (1980). В 80—90-е гг. XX в. определилась французская направленность исследований В. А. Бабинцева, которая «окрасилась» двумя ярко выраженными особенностями французской историографии. Первая — преобладание и влияние левой традиции во Франции — привела к штудиям наследия французских «попутчиков» большевизма Виктора Сержа, Пьера Паскаля и др. Вторая — антропологическое измерение истории — заставила плотно взяться за прочтение и адаптацию в отечественной историографии трудов представителей школы Анналов Жака Ле Гоффа, Эмманюэля Ле Руа Ладюри и др. Такой ракурс исследовательских практик Бабинцева делал его сочинения, авторские курсы, выступления оригинальными, свежими и новаторскими.

К 1990-м гг. В. А. Бабинцев сложился как блестящий лектор. Стажировка во Франции, преподавание в Высшей нормальной школе и Национальной школе администрации Республики Мали (г. Бамако) обеспечили прекрасное знание французского языка. Кристаллизовалось поле научных изысканий — франко-русский диалог в интеллектуальной истории XIX—XX вв. Серьезным научным фундаментом исследуемой проблематики стало освоение «языка» третьего поколения школы Анналов — их отход от

броделевской структуралистской глобальной истории к истории ментальностей, мира «воображаемого», системы представлений и т. п. На высоком академическом уровне были выполнены и вышли в свет переводы работ ведущих французских историков Ф. Арьеса (Ребенок и семейная жизнь при Старом порядке. Екатеринбург, 1999), Ле Руа Ладюри (Монтайо: Окситанская деревня 1294—1324 годов. Екатеринбург, 2001), Ж. Ле Гоффа (Цивилизация средневекового Запада. Екатеринбург, 2005), П. Шоню (Цивилизация классической Европы. Екатеринбург, 2005), Д. и Ж. Сурделей (Цивилизация классического ислама. Екатеринбург, 2006). Переводы были опубликованы в серии «Великие цивилизации». Прикладные исследования по левому антитоталитаризму в Европе привели к успешной защите ряда диссертаций под руководством В. А. Бабинцева.

Штудии разного характера и плана поставили В. А. Бабинцева перед необходимостью интегрировать собственные усилия, а также творчество его коллег и учеников в новое направление, получившее сегодня название интеллектуальной истории. Одновременно разработка этого направления начинается в Москве под руководством Л. П. Репиной, в Ставрополе, Перми и других региональных центрах. Это в целом знаменовало возрождение в 1990-е гг. в отечественной науке герменевтического направления исторических исследований. Можно говорить о возобновлении дореволюционных традиций школы А. С. Лаппо-Данилевского, И. М. Гревса, Л. П. Карсавина, О. А. Добиаш-Рожественской. В Екатеринбурге организационное начало было положено межкафедральным семинаром 2002 г. под руководством В. А. Бабинцева и В. В. Высоковой. В результате уже в 2003 г. вышел первый выпуск серии «Интеллектуальная история» альманаха «*Imagines mundi*: Альманах исследований всеобщей истории XVI—XX вв.», где были помещены переводы небольших работ признанных представителей интеллектуальной истории в западной историографии Джейн Каплан, Питера Берка, Кристофа Шарля. На основе сборника была проведена конференция «Интеллектуальная история: метод и перспективы», состоявшаяся в мае 2005 г. Итоги конференции позволили ее инициаторам оценить состояние исследуемого направления метафорой «вавилонская башня». Однако определились три взаимодополняющих точки зрения: интеллектуальная история как история интеллектуалов, как социальная история идей, как история человеческого сознания.

Летом 2006 г. произошло важное событие, которое подспудно готовилось всей системой мероприятий, проводимых Институтом всеобщей истории РАН по интеграции академической и вузовской науки под руководством академика А. О. Чубарьяна и канд. ист. наук М. С. Бобковой — учреждение Российского общества интеллектуальной истории (РОИИ). К участию в его работе приглашались крупные региональные университетские центры, в том числе Уральский государственный университет. Провинция доверилась Москве, в связи с чем было создано Уральское региональное отделение РОИИ. Екатеринбургский потенциал оказался мощным — 5 докторов наук, 11 кандидатов, 5 магистров, всего 27 членов Уральского отделения общества. Новое качество, обретенное в результате реальной интеграции Москвы и Екатеринбурга (прежде всего через весенние школы исторического факультета УрГУ), было явлено Второй всероссийской конференцией Уральского отделения РОИИ «Интеллектуальная культура исторической эпохи» (26—27 апреля 2007 г.). Конференция была посвящена юбилею В. А. Бабинцева — человека, который выступил вдохновителем интеллектуальных штудий исторического факультета УрГУ на рубеже веков.

Прошедшая конференция впечатляет интенсивностью и глубиной интеллектуальной мысли, что определялось «звездным» составом участников конференции. Ее открыли

наполненные «диалогом со временем» доклады ученого секретаря ученого совета УрГУ, д-ра ист. наук В. А. Кузьмина; канд. ист. наук Д. В. Бугрова, декана исторического факультета, ставшего в этот день, 26 апреля 2007 г., ректором УрГУ; канд. филол. наук В. А. Гудова, академического директора Межрегионального института общественных наук, декана филологического факультета. В содержательной части пленарного заседания прозвучали доклады ряда лучших представителей отечественной исторической науки. Это теоретический и постановочно острый доклад д-ра ист. наук, зам. директора Института всеобщей истории (ИВИ) РАН, председателя РОИИ Л. П. Репиной. Солидно выглядела франковедческая группа: член-корреспондент РАН, зав. сектором ИВИ РАН П. Ю. Уваров поведал о «необыкновенных приключениях» Анналов в России, главный редактор журнала «Французский ежегодник», д-р ист. наук А. В. Чудинов дал аналитический обзор истории франковедческих исследований в России в последней трети XX — начале XXI в. Завершающим был доклад В. А. Бабинцева о парижских коллоквиумах 2000—2004 гг. по тоталитаризму.

Во всех докладах так или иначе отразилась рефлексия по поводу термина и н т е л л е к т у а л ь н а я к у л ь т у р а и с т о р и ч е с к о й э п о х и. В докладе канд. ист. наук М. П. Лаптевой, председателя Пермского отделения РОИИ, интеллектуальная культура предстала как часть духовной культуры эпохи. Л. П. Репина определила ее как маркер исторической эпохи. В. А. Бабинцев предложил рассматривать интеллектуальную культуру исторической эпохи через призму формулы немецкого историка Уве Баккеса: «интеллектуальная архитектура ценностных и ориентационных систем». В ходе дискуссии М. П. Лаптева выразила сомнение, нет ли в этой формуле тавтологии, ибо любая, по ее мнению, ориентационная система несет в себе ценностное начало. В. А. Бабинцев настаивал на необходимости четко разделять ценностные и ориентационные системы. Последние, по его мнению, могут быть абсолютно индифферентны ценностно и при этом глубоко воздействовать на интеллектуальную культуру той или иной исторической эпохи. Примером тому могут служить пространственно-временные представления.

Работа конференции протекала последовательно в рамках трех секций. В первой секции «Интеллектуальная культура исторической эпохи: теоретико-методологическое обоснование и конкретно-исторические феномены» (ведущие д-р ист. наук О. С. Поршнева, канд. ист. наук М. П. Лаптева) прозвучал ряд интересных докладов. Доклады д-р ист. наук О. С. Поршневой, д-р ист. наук О. Б. Леонтьевой, канд. ист. наук Е. Е. Савицкого, канд. ист. наук И. Н. Ионова были посвящены историческому знанию и исторической памяти как феноменам интеллектуальной культуры эпохи. Участники секции развернули обсуждение проблем исторической культуры пореформенной России, состояния современной историографии, макро- и микроисторических версий в контексте интеллектуальной культуры глобализирующегося мира. Одним из дискуссионных вопросов стало определение характера и направленности развития исторической мысли в современной России. И. Н. Ионов обратил внимание на опасность возрождения макроистории в различных версиях имперского дискурса и поучительность латиноамериканского опыта «усвоения» теоретических достижений Запада в рамках постколониального дискурса, в то время как В. В. Керов подчеркнул самостоятельность и оригинальность российской духовной и интеллектуальной традиции и неактуальность для России данного опыта. В ходе обсуждений были высказаны различные точки зрения, демонстрирующие плюрализм исследовательских подходов, необходимость дальнейшего осмысления и теоретико-методологического обоснования понятия и н т е л л е к т у а л ь н а я к у л ь т у р а, его соотношения с такими катего-

риями, как историческая эпоха, менталитет, духовная культура, культура.

Второй день конференции открылся работой секции «На перекрестке культур: практика исторического перевода» (ведущие д-р ист. наук В. В. Керов, канд. ист. наук В. В. Высокова). Порадовало то, что большинство участников конференции были единодушны в семиотических основаниях современной переводческой практики, которые сложились в поле междисциплинарного подхода, в русле «новой исторической науки». В ходе обсуждения докладов констатировалось, что научная теория «перевода» сосредоточилась на основных трудностях интерпретации и характера «переводческого» процесса, обусловливающих расхождениями в структурах, правилах функционирования языков и культурных кодах разных культур и эпох. Историки освоили семиотический подход через литературоведческий анализ художественных произведений В. Я. Проппа, Ю. Н. Тынянова, М. М. Бахтина и др. Особо была отмечена роль Ю. М. Лотмана, который «открыл» для историков историка Н. М. Карамзина, феномен декабризма. Без сомнения, этот метод требует серьезной историко-филологической подготовки, а эта традиция в значительной степени, как констатировали участники конференции, была утеряна отечественной историографией в советский период. Самыми сильными докладами в данной секции были доклады заместителя директора Института русской культуры канд. ист. наук В. И. Байдина об устно-песенной традиции Урала XVIII в. на примере творчества и деятельности Кирши Данилова; заведующего кафедрой новой и новейшей истории УрГУ, канд. ист. наук Н. Н. Баранова о различных временных интеллектуальных контекстах бытования Гуннской речи кайзера Вильгельма II; видного отечественного китаевода, доцента кафедры всеобщей истории БашГУ, канд. ист. наук Л. П. Черниковой о практике дословного понимания и восприятия китайских текстов в контексте взаимодействия российской и китайской культур. Порадовали доклады молодых исследовательниц. Ю. В. Ракина осветила теорию и методику когнитивной лингвистики в свете исторического перевода. Е. А. Грицюк поставила на обсуждение три вопроса: каким образом располагаются границы категорий «Я» и «Другой»; каковы критерии инаковости, в соответствии с которыми эти границы проводятся; какие процессы обозначает существование именно таких границ для конкретной культуры.

Заключительным аккордом конференции явилась работа третьей секции «Элита и маргиналы в интеллектуальной культуре исторической эпохи». Доклады заведующего кафедрой всеобщей истории Уральского госпедуниверситета, д-ра ист. наук В. Н. Земцова; члена-корреспондента РАН П. Ю. Уварова; заведующего кафедрой истории России УрГУ, канд. ист. наук А. Т. Шашкова явили собой блестящий пример интеллектуальной мощи в анализе культурных феноменов. Участники дискуссии выдвинули в качестве перспективной проблему так называемых маргинальных элит и их исторической роли. В этой секции достойно прозвучал доклад канд. ист. наук А. В. Стоговой по гендерной проблематике «Женщины и салоны в интеллектуальной культуре Франции». С интересным докладом о поэте-эмигранте А. Несмелове выступил канд. ист. наук, доцент кафедры всеобщей истории Уральского госпедуниверситета С. В. Смирнов. Особое внимание привлекло выступление молодого историка, канд. ист. наук С. С. Белякова «Критика геополитического разума: Дугин и евразийство», посвященное анализу траектории «элитизации маргинала».

Конференция «Интеллектуальная культура исторической эпохи», вне сомнения, удалась, показала огромный исследовательский и антропологический потенциал интеллектуальной истории. Она отразила высокий академический уровень отечественной

исторической науки, стремление историков из регионов к реальной интеграции в единый цех при сохранении самостоятельности и своеобразия различных подходов. Кроме того, конференция открыла вдохновляющие горизонты для новых исследовательских идей и проектов. Организаторы Всероссийской научной конференции «Интеллектуальная культура исторической эпохи» выдвинули на обсуждение в качестве одной из главных тему «На перекрестке культур: практика исторического перевода» отнюдь не случайно. Современный этап глобализации требует интенсивного диалога культур, что предполагает повышение роли перевода (в широком смысле). Д. Р. Хапаева определяет текущий период в развитии современной мысли как «эпоху переводов», убедительно развенчивая объяснение бума переводной литературы в нашей стране «посттоталитарным сценарием» — естественной потребностью гуманитариев ранее закрытых обществ ускоренными темпами преодолеть провинциальную самоизолированность (Хапаева Д. Р. Герцоги республики в эпоху переводов. Гуманитарные науки и революция понятий. М., 2005. С. 8—9). Неопровержимый в этом смысле аргумент: во Франции, отнюдь не подверженной «посттоталитарному синдрому», бум переводных изданий, наступивший также в начале 1990-х гг., протекает в 2,5 раза интенсивней, чем аналогичный процесс на просторах бывшей советской «империи». В посттоталитарном пространстве роль гуманитарных наук очевидно возрастает.

Таким образом, интеллектуальная история сегодня выступает одним из действенных методов и переводческих дискурсов в создании толерантного культурного пространства и формировании тенденций устойчивого развития современного общества. Свой весомый и заметный вклад в этот процесс вносит наш юбиляр — Владимир Алексеевич Бабинцев.

В. В. Высокова

ИНФОРМАЦИЯ

О РАБОТЕ ДИССЕРТАЦИОННОГО СОВЕТА ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ В 2006 г.

Диссертационный совет Д 212.286.03 утвержден при Уральском государственном университете в Екатеринбурге приказом Минобразования России от 29.12.2000 г. № 1274-в.

Диссертационному совету разрешено принимать к защите диссертации по специальности 10.02.01 — **Русский язык по филологическим наукам**, по специальности 10.01.01 — **Русская литература по филологическим наукам**.

В 2006 г. было проведено 18 заседаний совета, на которых была принята защита 3 докторских и 14 кандидатских диссертаций.

Совет руководствовался нормативными документами ВАК России как в про-